

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Système de surveillance d'oiseaux p	
Solicitation No. - N° de l'invitation K2A50-130002/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K2A50-130002	Date 2013-10-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-091-24039	
File No. - N° de dossier 091qf.K2A50-130002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Podlesny, Sebastian	Buyer Id - Id de l'acheteur 091qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0077 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001

Le but de ce modification est de répondre aux questions des soumissionnaires.

Q1. Accepteriez-vous une antenne à guide d'ondes à fentes rayonnantes (une antenne en T) au lieu de l'antenne à faisceau-crayon qui est décrite? L'antenne à guide d'ondes à fentes rayonnantes peut balayer tous les angles exigés sans devoir être inclinée, éliminant de ce fait le besoin d'un logiciel de contrôle de l'inclinaison ou d'une interface pour un logiciel sous licence, des équipements qui seraient à la fois compliqués et coûteux. En outre, elle permet d'avoir accès à une gamme d'altitudes beaucoup plus étendue. C'est un fait bien connu que les oiseaux sont généralement détectés à une altitude variant du niveau du sol jusqu'à +12°; par conséquent, l'antenne en T permet une couverture des volumes d'oiseaux beaucoup plus complète et continue que ne le permet une antenne à faisceau-crayon limitée à 3° ou à 4°. Un radar vertical permet d'obtenir des renseignements très précis sur l'altitude, et ces renseignements, bien évidemment, sont beaucoup plus précis que ceux que l'on peut obtenir avec une antenne à faisceau-crayon.

R1. Non, nous n'accepterons pas une antenne en T. Bien qu'elle puisse nous fournir des renseignements sur plus d'oiseaux à n'importe quel moment donné, elle n'est pas assez précise pour ce qui est de la position tridimensionnelle de chaque cible et elle ne fournirait pas des renseignements comparables à nos radars actuels.

Q2. Référence : Section 4.3.4 : Alimentation électrique. Si vous utilisiez une antenne en T, le fonctionnement de certains systèmes entraînerait une consommation d'électricité d'environ 1 000 W. Envisageriez-vous un tel système s'il était alimenté par un petit groupe électrogène intégré?

R2. Non, nous n'accepterons pas un système qui fonctionne avec un groupe électrogène.

Q3. Il est écrit que " La sortie brute du radar est complètement accessible et peut être analysée à l'aide de RadR, un logiciel à code source ouvert ". RadR n'a pas les capacités de filtrage de fouillis d'échos adaptable ni les capacités de traitement de toutes les images et de tous les signaux nécessaires pour une détection efficace des oiseaux. En conséquence, envisageriez-vous une autre suite logicielle, plus avancée, avec des capacités de filtrage de fouillis d'échos adaptable et des capacités de traitement de toutes les images et de tous les signaux qui pourrait enregistrer et fournir des vidéos radars numérisées non traitées?

R3. Contrairement à l'énoncé ci-dessus, RadR a la capacité de filtrage de fouillis d'échos adaptable et de traitement d'image, que ce soit durant la collecte des données ou durant le post-traitement. Nous avons besoin d'un système logiciel libre qui nous permet d'ajuster l'ensemble des paramètres afin d'étudier leurs effets sur la détectabilité des cibles de sorte que nous puissions effectuer des modifications au besoin.